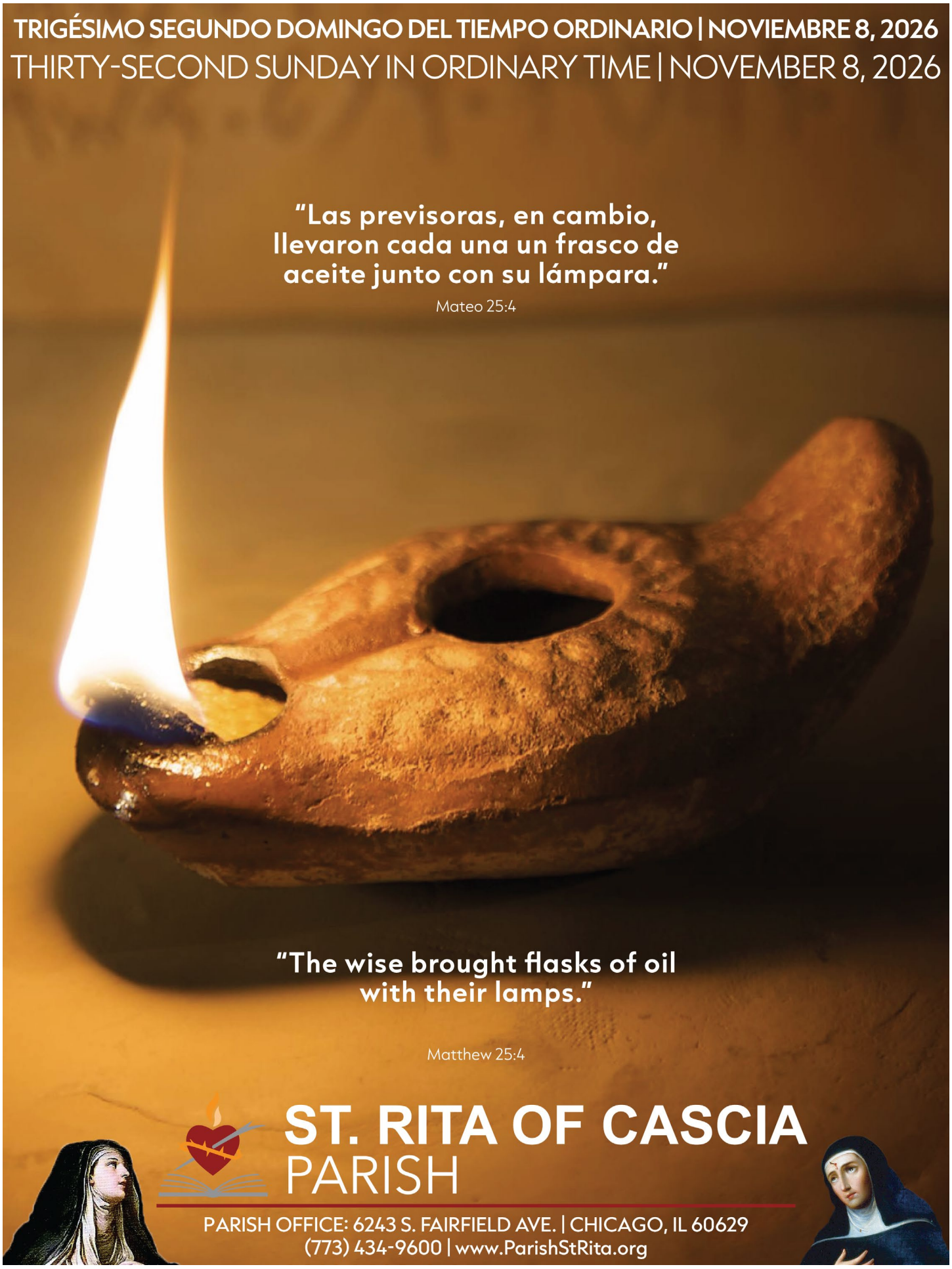
TRIGÉSIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO | NOVIEMBRE 8, 2026

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME | NOVEMBER 8, 2026



"Las previsoras, en cambio, llevaron cada una un frasco de aceite junto con su lámpara."

Mateo 25:4

"The wise brought flasks of oil with their lamps."

Matthew 25:4

ST. RITA OF CASCIA PARISH

PARISH OFFICE: 6243 S. FAIRFIELD AVE. | CHICAGO, IL 60629
(773) 434-9600 | www.ParishStRita.org

WELCOME TO OUR PARISH | BIENVENIDOS A NUESTRA PARROQUIA

PASTORAL & PARISH STAFF/ PERSONAL PASTORAL Y DE LA PARROQUIA

REV. SAMUEL JOUTRAS, OSA
Parish Administrator

REV. STEPHEN ISLEY, OSA
Associate Pastor/Asociado

DAVID & MARÍA ANDRADE
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

MIGUEL Y CAROLINA MARTÍNEZ
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

EUSTOLIO Y MARIA LOURDES ACOSTA
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

ALEJANDRO GUEVARA
Operations Director/Director de Operaciones

ANNETTE MATUSZEWSKI
Bookkeeper/Contadora

MARCO LÓPEZ
Director of Lifelong Faith Formation/ Director de Formación Continua

AMÉRICA JUÁREZ
Coordinator of Lifelong Faith Formation & Evangelization/ Coordinadora de Formación en la Fe y Evangelización

HECTOR SALAZAR
Coordinator of Liturgy and Evangelization/Cordinador de Liturgia y Evangelización

ALEJANDRA CERINO
Coordinator of Children Formation

OLGA GREEN
Coordinator of Family Formation

RICHARD ARGUELLO
Administrative Assistant of Lifelong Faith Formation

BRO. DAVID MARSHALL, OSA
Liturgucal Music/Liturgia Musical

LORENA ESPINOSA

MICHELLE MARTINEZ

NANCY RUIZ-GONZALEZ
Administrative Staff/Administración Parroquial

MIRIAM ESPINOSA
Religious Items Gift Shop/La Tiendita

HUGO LOPEZ
Bulletin Editor

@StRitaOfCasciaParishChicago
@StRitaChicago
@StRitaParishChicago





MASS TIMES | HORARIOS DE MISA

ST. RITA OF CASCIA
6243 S. Fairfield Avenue
Chicago, Illinois 60629

SUNDAY MASS | **MISA DOMINICAL**
9 AM - Español
10:30 AM - English
12 PM - Español

WEEKDAY MASS | **MISA DIARIA**
8 AM (Lunes a Viernes) - Español

RECONCILIATION | **RECONCILIACIÓN**
11 AM - Saturday | Sábado
6 PM - Third Wednesday of the Month | Tercer Miércoles del Mes

ST. CLARE OF MONTEFALCO
5443 South Washtenaw Avenue
Chicago, Illinois 60632

SUNDAY MASS | **MISA DOMINICAL**
7:30 AM - Español
10:30 AM - English
12:30 PM - Español

WEEKDAY MASS | **MISA DIARIA**
8 AM (Monday, Wednesday & Friday) - English
12 PM (Lunes a Viernes) - Español

RECONCILIATION | **RECONCILIACIÓN**
12:30 PM - Thursday | Jueves
7 PM - First Friday of the Month | Primer Viernes del Mes

Confession is also available by appointment by calling the Parish Office.
La confesión también está disponible con cita previa llamando a la oficina parroquial.

MISA MENSUAL EN HONOR DE STA. RITA DE CASCIA
Tercer Miércoles de Cada Mes - 7 PM | Iglesia de Sta. Rita de Cascia
Las confesiones comienzan a las 6 PM

St. Rita of Cascia Parish Office Hours | **Horario de la Oficina Parroquial**
6243 S. Fairfield Ave. | Chicago, IL 60629

Sunday | Domingo - 9 AM to 2 PM
Monday | Lunes - Closed | Cerrado
Tuesday | Martes & Thursday | Jueves
9 AM to 7:30 PM (Closed for lunch from 12 PM - 1 PM)
Wednesday | Miércoles & Friday | Viernes
9 AM to 5 PM (Closed for lunch from 12 PM - 1 PM)
Saturday | Sábado - 9 AM to 1 PM

Main: (773) 434-9600 | Fax: (773) 434-9668 | SRitaParish@gmail.com

LORD, HEAR OUR PRAYER | SEÑOR, ESCUCHA NUESTRA ORACIÓN

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK | INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA

SUNDAY, NOVEMBER 8TH | THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME - DOMINGO, NOV. 8 | TRIGÉSIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

7:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Sam

Bendiciones de cumpleaños para Michelle Martinez
Bendiciones de cumpleaños para Br. David Marshall, OSA
Bendiciones de cumpleaños para Diacono Eustolio Acosta
Bendiciones de cumpleaños para Mariano Espinoza
Intención especial para Amparo Lopez
Animas del Purgatorio
† Jose Julio Rodriguez
† Estanislao Ponce
† Isaac Clemente Martinez
† Leopoldo Valadez
† Jose Acencion Cortez
† Maria Guadalupe Manriquez
† Natividad Lemus
† Teresa Ponce
† Juana Murillo Sandoval
† Jesus Valadez
† Jesus Guzman

9 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Stephen

En agradecimiento a San Judas Tadeo
Bendiciones de cumpleaños para Juan Carrillo
Intención especial para Maria Beatriz Davila
† Antonio Gonzalez
† Andres Guzman Hernandez
† Luis Garcia
† Efrain Garcia
† Florentino Mozo
† Felicita Castro Mejia
† Jaime Barela Campos
† Juana Denise
† Gloria Estela Flores
† Juan Medina Ocamp

10:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Sam

For the living & deceased members of the Parish *(Pro Populo)*

10:30 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Stephen

Birthday blessings for Michelle Martinez
Birthday blessings for Br. David Marshall, OSA
Birthday blessings for Deacon Eustolio Acosta
For the Souls in Puragtory
† Carlos Vega
† Linda Nelson
† Paul Nelson
† Billy Jonson

12 PM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Stephen

Bendiciones de cumpleaños para Susana Vega
Bendiciones de cumpleaños para Oscar Vega
Bendiciones de cumpleaños para Gustavo Vega
Bendiciones de cumpleaños para Brenda Vega
Bendiciones de cumpleaños para Antoni Vega
Intención especial para Herminia Galvan y Familia
Intención especial para Pedro Torres
† Julia Roman Perez
† Margarita Vega
† Gustavo Vega
† Santiago Vega
† Pedro Torres
† Ventura Roman de la Rosa
† Juana Morales
† Alejandro Ramirez
† Maria Tobar
† Maria Elena Castro
† Alejandro Quebrado Antunes

12:30 PM | St. Clare of Montefalco Church | Bp. Dan

Intención especial para Herminia Galvan e Hijos
Intención especial para Francisca Chavez e Hijos
† Diana Mason
† Jesus Guzman
† Nicolas Chavez

Monday, November 9 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church
Intención especial para Maria Beatriz Davila

Lunes, Noviembre 9 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Martes, Noviembre 10 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia
Intención especial para Maria Beatriz Davila
† Julia Roman Perez

Martes, Noviembre 10 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Miércoles, Noviembre 11 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia
Intención especial para Maria Beatriz Davila
Wednesday, November 11 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Miércoles, Noviembre 11 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Jueves, Noviembre 12 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia
Intención especial para Maria Beatriz Davila
Jueves, Noviembre 12 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Viernes, Noviembre 13 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia
Intención especial para Maria Beatriz Davila
Friday, November 13 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Viernes, Noviembre 13 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco
Bendiciones de cumpleaños para Juan Manuel Araujo
† Juan Araujo, Jr.
† Domingo Valdivia
† Maria Ventura Sapiel
† Jose Valdez Sanchez
† Antonio Martinez Leon

MASS INTENTIONS THE FOLLOWING SUNDAY | INTENCIONES DE MISA PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

SUNDAY, NOVEMBER 15TH | THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME - DOMINGO, NOV. 15 | TRIGÉSIMO TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

7:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Bp. Dan

Bendiciones de cumpleaños para M. Angel Sanchez
Bendiciones de cumpleaños para Elpidio Martinez
† Melania Zizumbo
† Jesus Guzman
† Isaac Clemente Martinez

9 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Bendiciones de cumpleaños para Francisco Javier Carrillo
Intención especial para Amparo Lopez
Intención especial para Maria Beatriz Davila
† Antonio Gonzalez
† Andres Guzman Hernandez
† Maria Beatriz Davila
† Jaime Barela Campos

10:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Stephen

† Miriam Cecilia Valencia
† Jesus Guzman

10:30 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Birthday blessings for M. Angel Sanchez
Birthday blessings for Elpidio Martinez
† Daniel Ceron

12 PM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Por las personas de la parroquia vivas y fallecidas *(Pro Populo)*

12:30 PM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Stephen

† Jesus Guzman
† Luis Perez

Weekend presider subject to change without notice.
El oficiante del Domingo está sujeto a cambios sin previo aviso.

Wedding Banns
III: Jeronimo Salgado Albarez & Elsa Escobar Zepeda
III: German Vazquez & Lucia Soria

INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA | PARISH INFORMATION

Nuevos Parroquianos y Actualización de Información: Damos la bienvenida a todos los nuevos miembros a nuestra parroquia. Para registrarse, comuníquese con la Oficina Parroquial al (773) 434-9600. ¿Necesita actualizar su información? Llame a la oficina.

Bautismo: Para registrar a su hijo/a para bautismo, traiga el acta de nacimiento y una donación de $50 a la Oficina Parroquial. Tenga en cuenta que no se celebran bautismos durante la Cuaresma.

Matrimonio: Los arreglos se deben tomar por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda. Llame a la Oficina Parroquial para iniciar el proceso.

Quinceañeras: La joven tiene que tener su Bautismo, Comunión y la Confirmación. Los padres y la joven tienen que asistir a un retiro y el evento debe programarse al menos 6 meses antes de la fecha deseada.

Presentación: Esta ceremonia es para niños de 3 años que han sido bautizados y para bebés recién nacidos de 40 días. La ceremonia se celebra el Domingo durante la Misa o varios Sábados. Llame a la Oficina Parroquial para registrarse.

Bendición de los Aniversario de Matrimonio: Llame a la Oficina Parroquial al (773) 434-9600 para registrarse.

Ancianos y Unción de los Enfermos: Llame a la Oficina Parroquial para solicitar una visita pastoral.

Intenciones de Misa: Se sugiere una ofrenda de $10 por cada intención de Misa. Es necesario avisar con antelación para garantizar su publicación en el boletín parroquial. Las intenciones de misa son limitadas y se registran por orden de llegada. Visite o llame a la Oficina Parroquial para incluir una intención para la Misa.

New Parishioners & Updating Information: We welcome all new members to our parish. To register, please contact the Parish Office at (773) 434-9600. Need to update your information? Please call the office.

Baptism: To register your child to be baptized, please bring the birth certificate and a $50 donation to the Parish Office. Please note that there are **no baptisms** during Lent.

Marriage: Arrangements must be made at least six months before the wedding date. Please call the parish office to begin the process.

Cotillion/Quinceañeras: Girls must have received the Sacraments of Baptism, Communion & Confirmation. Teen and parents must attend a retreat and the event must be scheduled at least 6 months before the desired date.

Presentation: This ceremony is for 3 year olds who are baptized and for 40 day newborn infants. The ceremony takes place on Sunday during Mass or on various Saturdays. Please call the Parish Office to register.

Wedding Anniversary Blessing: Please call the Parish Office at (773) 434-9600.

Seriously Ill, the Homebound, and Anointing of the Sick: Please call the Parish Office to request a pastoral visit.

Mass Intentions: A stipend of $10 is suggested for any Mass intention. Advance notice is required to ensure publication in the parish bulletin. Mass intentions are limited and are recorded on a first come, first served basis. Please visit or call the Parish Office to submit a Mass intention.



ST. RITA OF CASCIA
PARISH





ADORACIÓN CON EL SANTÍSIMO SACRAMENTO |
ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Iglesia Sta. Rita | Capilla:
Todos los Jueves | 8:30 AM – 7 PM
Every Thursday

Iglesia Sta. Clara | Puerta 3
(Acceso con tarjeta):
Todos los días | 6 AM – 12 AM
Every day with card access at Door 3

JESÚS TE ESTÁ ESPERANDO. ÉL QUIERE ESCUCHARTE. | JESUS IS WAITING FOR YOU. HE WANTS TO LISTEN TO YOUR HEART.

OFRENDA DE LA PARROQUIA DE STA. RITA DE CASCIA
ST. RITA OF CASCIA PARISH OFFERING



For the week of Sunday, October 18.
Para la semana del Domingo 18 de Octubre 2026.

Total: $10,054.53

Second Collection/Segunda Colecta:

$2,853.53 - Evangelization/Evangelización

For the week of Sunday, October 25.
Para la semana del Domingo 25 de Octubre 2026.

Total: $9,503.00

Second Collection/Segunda Colecta:

$2,936.00 - Augustinian Province Ministries/
Ministerios de la Provincia Agustiniana



INFORMACIÓN IMPORTANTE
para el Bautismo

- Para registrar a su hijo/a, traiga el **Acta de Nacimiento, los nombres de los padrinos** y un donativo de **$50.**
- Favor de venir con tiempo; el cupo es limitado a **10 bautismos por día.**
- Para asistir a pláticas prebautismales, tienen que registrarse **4 semanas antes** de la fecha del Bautizo.
- **Tenga en cuenta:** quién debe solicitar el bautismo es el **padre or madre** del niño a bautizar, y no otro familiar.



YOUTH BASKETBALL & VOLLEYBALL OPEN GYM

Open to ages 14-24 | St. Clare Gym (55th/Talman) | **Every Tuesdays ONLY | 6 PM - 8:30 PM**

The Holy See asks us to pray for a specific intention each month. Please join us in praying **FOR THE PROPER USE OF WEALTH** for the month of November: **Let us pray for the proper use of wealth, that not succumbing to the temptation of selfishness, it may always be put at the service of the common good and solidarity of those who have less.**

El Papa nos pide que recemos por una intención específica cada mes. Únete a nosotros para rezar **POR EL BUEN USO DE LA RIQUEZA** durante el mes de Noviembre: **Oremos por un buen uso de la riqueza para que, no cediendo a la tentación del egoísmo, esté siempre al servicio del bien común y la solidaridad con los que tienen menos.**

NOVEMBER: MONTH OF THE SOULS IN PURGATORY
NOVIEMBRE: MES DE LAS ALMAS DEL PURGATORIO

Nov. 9: Feast of the Dedication of the Lateran Basilica in Rome
Fiesta de la Dedicación de la Basílica de Letrán

Nov. 10: Memorial of St. Leo the Great, Pope & Doctor of the Church
Fiesta de San León Magno, Papa y Doctor de la Iglesia

Nov. 11: Memorial of Saint Martin of Tours, Bishop
Fiesta de San Martín de Tours, Obispo

Nov. 12: Memorial of Saint Josaphat, Bishop and Martyr
Fiesta de San Josafat, Obispo y Mártir

Nov. 13: Memorial of Saint Frances Xavier Cabrini, Virgin
Fiesta de Santa Francisca Javier Cabrini, Virgen

MISA DIARIA | DAILY MASS



ST. RITA CHURCH
6243 S. FAIRFIELD AVE.
8 AM - Español
(Lunes a Viernes)

ST. CLARE CHURCH
5443 S. WASHTENAW AVE.
8 AM - English
(Monday, Wednesday & Friday)
12 PM - Español
(Lunes a Viernes)

ST. RITA OF CASCIA PARISH

ST. RITA OF CASCIA PARISH IS NOW ON INSTAGRAM!
¡LA PARROQUIA DE STA RITA DE CASCIA YA ESTÁ EN INSTAGRAM!

@stritachicago

ST. RITA OF CASCIA PARISH

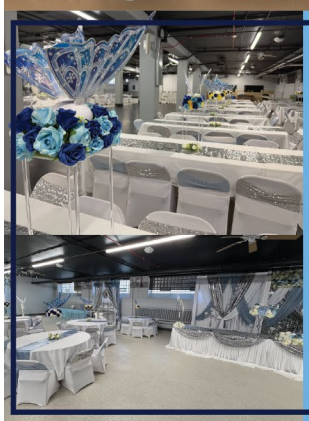
Donación de Pavos

PAVO GRATIS

21 DE NOVIEMBRE DE 2026
FRENTE A LA IGLESIA DE SANTA RITA

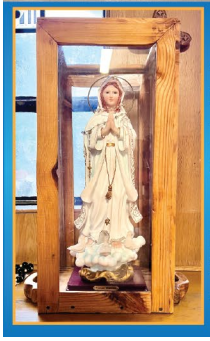
6243 S. FAIRFIELD AVE. | CHICAGO, IL 60629

LA DISTRIBUCIÓN COMENZARÁ A LA 1 PM. SE ENTREGARÁN LOS NÚMEROS DE BOLETO A PARTIR DE LAS 12 PM. SOLO HABRÁ 500 PAVOS — PRIMERO EN LLEGAR, PRIMERO EN SER SERVIDO.



¿Sabías que la parroquia de Santa Rita de Casia cuenta con un salón de eventos disponible para rentar? Llama a la oficina parroquial al (773) 434-9600 para más detalles y asegura tu próxima celebración.

ST. RITA OF CASCIA PARISH



La Virgen Peregrina es una tradición católica donde una imagen mariana, visita hogares para fomentar la oración en familia.

Esta práctica busca llevar las gracias del santuario a las casas.

La Virgen Peregrina está en Santa Clara este mes para las familias que asisten a esta iglesia. Para invitar a la Virgen Peregrina a su casa, llame a la oficina parroquial.



El sábado, 24 de octubre, tuvimos la dicha de tener nuestro retiro de mujeres! Le damos gracias a todas las mujeres que pudieron asistir y vinieron a sentir el amor de nuestro Padre Dios. Gracias por la confianza en nuestro equipo y por ser parte de esta experiencia.

El baño en la Capilla de Adoración de Santa Clara

es solo para uso de los visitantes de la Capilla de Adoración.

Todos los demás visitantes están invitados a usar los baños **en el nártex de la iglesia de Santa Clara o en el Centro Pastoral de Santa Clara.**

Por favor, mantenga el silencio en la Capilla de Adoración
para el respeto de quienes puedan estar orando.

Gracias por su cooperación.

You are invited to
Estan todos invitados

Thanksgiving MASS

10:00 AM | 26 | 2026

THURSDAY/JUEVES | NOVEMBER/NOVIEMBRE

LOCATION/LUGAR: ST. RITA OF CASCIA PARISH

THIS MASS WILL BE BILINGUAL
THIS WILL BE OUR ONLY MASS

ESTA MISA SERÁ BILINGÜE
SERÁ NUESTRA ÚNICA MISA

JOIN US FOR A WARM AND MEMORABLE MORNING AT OUR THANKSGIVING MASS!

What is *Pro Populo?*

In the Catholic Church, a Mass "pro populo" is the Mass offered by the parish priest for the people entrusted to his care – that is, for all the members of his parish.

What does Canon 534 say?

Canon 534 of the Code of Canon Law states:

"The parish priest is to apply the Mass for the people committed to his care (pro populo) on Sundays and on holy days of obligation."
— Canon 534, §1

1 Meaning

"Pro populo" is Latin for "for the people." It refers to a Mass offered for the spiritual needs of the entire parish community, both the living and the dead.

2 Who does it include?

The Mass pro populo is for all the faithful of the parish — individuals, families, the sick, the elderly, the young, and the deceased members — embracing their spiritual welfare and needs as a community.

3 Why is it important?

The parish priest has a special duty to care for the spiritual good of his people. Offering the Mass pro populo unites the parish in prayer, seeks God's blessings upon them, and fulfills the priest's obligation under Canon 534.

In short: *Pro populo is the Sunday (and holy day) Mass offered by the parish priest for all the people of his parish, as required by Canon 534.*

thank you, veterans!

©LPi

Veterans Day | Wednesday, November 11th
Día de los Veteranos | Miércoles 11 de Noviembre

gracias, veteranos!



QUINCEAÑERA: ¡NO SOLO UNA FIESTA, SINO UN COMPROMISO CON JESUCRISTO!

¿Está planeando una Quinceañera para su hija en la Parroquia de Sta. Rita de Cascia? Para preparar su día especial, hay que cumplir algunos requisitos de antemano:

- Tener los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.
- Cumplir con 15 horas de servicio social.
- Asistir a un retiro de Quinceañera.
- Necesita ser miembro de la Parroquia.
- Agende la fecha de los XV años con anticipación, mínimo 6 meses antes de la fecha deseada.

LLAME A LA OFFICE PARROQUIAL AL (773) 434-9600 PARA COMENZAR.

ST. RITA OF CASCIA PARISH
ST. CLARE OF MONTEFALCO CHAPEL

CARRERA de las Rosas

PEREGRINACIÓN EN HONOR A
NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

11 Y 12 DE DICIEMBRE

REGISTRATION DEADLINE NOV. 15!

BUS TO SHRINE / AUTOBUS AL SANTUARIO
Departs / Sale
Friday, December 11, 2026
6:00 PM

AFTER THE RUN, RETURN / DESPUÉS DE LA CARRERA, REGRESA
Saturday, December 12, 2026
5:00 AM

COST / COSTO
$50
per participant
por participante

ONLY
18 YEARS AND OLDER
Solo mayores de 18 años

WE WILL TAKE A BUS FROM
TOMAREMOS UN AUTOBÚS DESDE



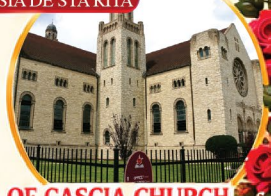
ST. RITA OF CASCIA CHURCH
6243 S. Fairfield Ave.
Chicago, IL 60629

TO THE SHRINE OF
AL SANTUARIO DE
NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE



SHRINE OF OUR LADY OF GUADALUPE
Des Plaines, IL

RUN WILL BEGIN 10 MILES FROM
ST. RITA CHURCH
LA CARRERA COMENZARÁ A 10
MILLAS DE LA IGLESIA DE STA RITA



ST. RITA OF CASCIA CHURCH
6243 S. Fairfield Ave.
Chicago, IL 60629

ESPACIO LIMITADO. ¡REGÍSTRATE AHORA!
SPACE IS LIMITED. REGISTER NOW!

SCAN THE QR CODE
ESCANEE EL CÓDIGO QR

FOR MORE INFORMATION,
PLEASE CALL THE PARISH OFFICE
AT (773) 434-9600.
Para más información,
llame a la Oficina Parroquial al
(773) 434-9600.

¿Qué significa *Pro Populo?*



En la Iglesia Católica, una Misa "pro populo" es la Misa que el párroco ofrece por el pueblo encomendado a su cuidado, es decir, por todos los miembros de su parroquia.



¿Qué dice el Canon 534?

El Canon 534 del Código de Derecho Canónico establece:

> *"El párroco debe aplicar la Misa por el pueblo encomendado a su cuidado (pro populo) los domingos y días de precepto."*
>
> — Canon 534, §1

1 Significado

"Pro populo" es una expresión en latín que significa "por el pueblo". Se refiere a una Misa ofrecida por las necesidades espirituales de toda la comunidad parroquial, tanto de los vivos como de los difuntos.



2 ¿A quién incluye?

La Misa pro populo es por todos los fieles de la parroquia: los individuos, las familias, los enfermos, los ancianos, los jóvenes, los difuntos y todas sus necesidades espirituales. Une a toda la comunidad parroquial en la oración.



3 ¿Por qué es importante?

El párroco tiene la especial responsabilidad de *cuidar* el bien espiritual de su pueblo. Al ofrecer la Misa *pro populo*, une a la parroquia en la oración, pide las bendiciones de Dios sobre todos sus miembros y cumple con su obligación según el Canon 534.



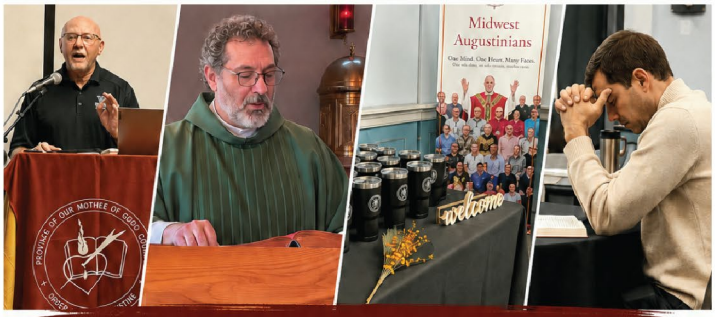
En resumen:

La Misa *pro populo* es la Misa dominical (y de precepto) que el párroco ofrece por todo el pueblo de su parroquia, según lo exige el Canon 534.

RECEIVE. REMAIN. RETURN.

Living the Life God Has Entrusted to You.

PROVINCE OF OUR MOTHER OF GOOD COUNSEL
ORDER OF SAINT AUGUSTINE



MEN'S AUGUSTINIAN RETREAT

NOVEMBER 13–15, 2026
Friday evening – Sunday afternoon

UNIVERSITY OF ST. MARY OF THE LAKE
Mundelein, Illinois

RETREAT FEE: $395

WWW.MIDWESTAUGUSTINIANS.ORG

Contact Maryellen Harrington with any questions at Maryellen@midwestaugustinians.org or 773-614-5800

Bienestar en crecimiento

CAMPAMENTO JUVENIL DE FÚTBOL

Entrena, aprende y crece mediante divertidas actividades de fútbol



Del 28 octubre al 29 de abril
Edades 5-10 anos

Gimnasio de Sta. Clara
Miércoles y jueves
6:00 PM a 8:00 PM



- Desarrollo de habilidades
- Actividades en equipo
- Partidos amistosos

¡Inscríbete hoy!

(773)656-7291
ALFREDO

ST. RITA OF CASCIA PARISH

Save THE DATE

¡Reserva LA FECHA!

vitalant
BLOOD DRIVE
COMMUNITY GIVES STRONGER TOGETHER.

vitalant
CAMPAÑA DE SANGRE
LA COMUNIDAD ES MÁS FUERTE UNIDA.

SUNDAY JANUARY 10



St. Rita Church
6243 S. Fairfield Ave.
Chicago, IL 60629

DOMINGO 24 DE ENERO



St. Clare Church
5443 S. Washtenaw Ave.
Chicago, IL 60632

REAL PEOPLE. REAL IMPACT.
PERSONAS REALES. UN IMPACTO REAL.

GIVE HOPE. GIVE LIFE.
DA ESPERANZA. DA VIDA.

A HEALTHIER TOMORROW.
UN MAÑANA MÁS SALUDABLE.

The JUBILEE YEAR of SAINT FRANCIS

JANUARY 10, 2026 – JANUARY 10, 2027

The Jubilee Year of Saint Francis, proclaimed by His Holiness Pope Leo XIV on January 10, 2026, commemorates the 800-year anniversary of the death of Saint Francis of Assisi. This extraordinary jubilee is an opportunity for a continuation of spiritual renewal while imitating the life of holiness modeled by St. Francis.



El AÑO JUBILAR de SAN FRANCISCO

10 DE ENERO DE 2026 – 10 DE ENERO DE 2027

El Año Jubilar de San Francisco, proclamado por Su Santidad el Papa León XIV el 10 de enero de 2026, conmemora el 800.° aniversario de la muerte de San Francisco de Asis. Este extraordinario jubileo es una oportunidad para una continua renovación espiritual mientras imitamos la vida de santidad modelada por San Francisco.

PILGRIMAGE SITE IN THE ARCHDIOCESE OF CHICAGO

St. Peter's Church

110 W. Madison St., Chicago, IL 60602

LUGAR DE PEREGRINACIÓN EN LA ARQUIDIÓCESIS DE CHICAGO

Iglesia de San Pedro

110 W. Madison St., Chicago, IL 60602

800 YEARS

COMMEMORATING THE DEATH OF SAINT FRANCIS OF ASSISI

What is a plenary indulgence?

A plenary indulgence is a heavenly remedy, offered in God's abundant mercy, obtained through participation in indulgenced works, which offers total remission of the temporal punishment for our past sins.

"The gift of an indulgence is a way of discovering the unlimited nature of God's mercy."

POPE FRANCIS, SPES NON CONFUNDIT, 23

How does one obtain a plenary indulgence during the Year of Saint Francis?

In order to obtain a plenary indulgence, the faithful, with a spirit detached from sin, must:

1. Make a pilgrimage to **St. Peter's Church (110 W. Madison St., Chicago, IL 60602)** and devote themselves to a suitable time of prayer, including the following prayers and invocations:
   - 1 Our Father
   - 1 Apostles Creed
   - Holy Mary, Mother of God, pray for us.
   - St. Francis of Assisi, pray for us.
   - St. Clare, pray for us.
   - All you holy men and women of the Franciscan Family, pray for us.
2. Offer prayers for the intentions of the Holy Father.
3. Receive the Eucharist, ideally within the same day but at least within several days before or after making their pilgrimage.
4. Make a sacramental confession within several days before or after making their pilgrimage.
5. In addition, the elderly, sick, and those unable to leave their homes for serious reasons can obtain a plenary indulgence given that they are detached from all sin and will fulfill the latter three conditions as soon as possible, offering their suffering to God.

800 AÑOS

CONMEMORANDO EL FALLECIMIENTO DE SAN FRANCISCO DE ASÍS

¿Qué es una indulgencia plenaria?

Una indulgencia plenaria es un remedio celestial, ofrecido en la abundante misericordia de Dios, que se obtiene mediante la participación en obras indulgenciadas, y que ofrece la remisión total de la pena temporal de nuestros pecados pasados.

"El don de una indulgencia es una manera de descubrir la naturaleza ilimitada de la misericordia de Dios."

PAPA FRANCISCO, SPES NON CONFUNDIT, 23

¿Cómo se obtiene una indulgencia plenaria durante el Año de San Francisco?

Para obtener una indulgencia plenaria, los fieles, con un espíritu desapegado del pecado, deben:

1. Hacer una peregrinación a la **Iglesia de San Pedro (110 W. Madison St., Chicago, IL 60602)** y dedicarse a un tiempo adecuado de oración, que incluya las siguientes oraciones e invocaciones:
   - 1 Padre Nuestro
   - 1 Credo de los Apóstoles
   - Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros.
   - San Francisco de Asís, ruega por nosotros.
   - Santa Clara, ruega por nosotros.
   - Todos ustedes, santos hombres y mujeres de la Familia Franciscana, rueguen por nosotros.
2. Ofrecer oraciones por las intenciones del Santo Padre.
3. Recibir la Eucaristía, preferiblemente el mismo día, pero al menos dentro de varios días antes o después de realizar su peregrinación.
4. Hacer una confesión sacramental dentro de varios días antes o después de realizar su peregrinación.
5. Además, los ancianos, enfermos y aquellos que no pueden salir de sus hogares por razones graves pueden obtener una indulgencia plenaria, siempre que estén desapegados de todo pecado y cumplan las últimas tres condiciones lo antes posible, ofreciendo sus sufrimientos a Dios.

Q&A

LIGHTING CANDLES IN CHURCH

Question: Why do Catholics light candles in church?

Answer: Candles have been part of the Church's worship from the earliest times. Before electricity, candles and oil lamps were how people lit buildings. Even today, we often still depend on candles during power outages, relying on their flickering flames to bring light into the dark.

Like our ancestors, we also light candles on special occasions. Think about a festive family meal or a romantic dinner for two — there will often be candles on the table, special objects for a special event. We light candles on birthday cakes and carry them in processions. We also place candles at makeshift memorials that appear when there has been an accident or act of violence. In these moments, their light casts aside a different kind of darkness — the darkness of grief, fear, and death.

The custom of early Christians lighting candles and lamps at the tombs of martyrs gave way to the practice of lighting candles at Mass, honoring the sacredness of the celebration.

As Christians decorated their worship spaces with statues and icons, they burned candles in front of sacred images and the relics of the saints, "shining a light" on what they held to be sacred. When pilgrims visited these shrines, they often brought candles to light before the image or relic. These candles became a symbol of the person and their prayer, and burning them came to be understood as an extension and continuation of the prayer offered. What began as a practical way to provide light has become a symbol of the hopes, desires, loves, losses, fears, and faith of everyday Christians offering their prayers to God and his saints.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

ENCENDER VELAS EN LA IGLESIA

Pregunta: ¿Por qué los católicos encienden velas en la iglesia?

Respuesta: Las velas han sido parte del culto de la Iglesia desde los primeros tiempos. En los días anteriores a la electricidad, las velas y las lámparas de aceite eran las formas en que las personas iluminaban los edificios. Incluso hoy en día, a menudo seguimos dependiendo de las velas durante los cortes de energía, confiando en sus llamas parpadeantes para iluminar la oscuridad.

Como nuestros antepasados, también encendemos velas en ocasiones especiales. Piensa en una comida familiar festiva o una cena romántica para dos: a menudo habrá velas en la mesa, objetos especiales para un evento especial. Encendemos velas en los pasteles de cumpleaños y las llevamos en procesiones. También colocamos velas en memoriales improvisados que aparecen cuando ha habido un accidente o un acto de violencia. En esos momentos, su luz hace a un lado un tipo diferente de oscuridad: la oscuridad del dolor, el miedo y la muerte.

La costumbre de los primeros cristianos de encender velas y lámparas en las tumbas de los mártires dio paso a la práctica de tener velas en la Misa, honrando el carácter sagrado de la celebración.

A medida que los cristianos decoraban sus espacios de adoración con estatuas e íconos, encendían velas frente a las imágenes sagradas y las reliquias de los santos, básicamente, "haciendo brillar una luz" sobre lo que consideraban sagrado. Cuando los peregrinos visitaban estos santuarios, a menudo encendían velas ante la imagen o la reliquia. Estas velas llegaron a ser un símbolo de la persona, y su oración y el encendido de estas velas pasó a entenderse como una extensión y continuación de la oración que se ofrecía. Lo que comenzó como una forma práctica de proporcionar luz se ha convertido en un símbolo de las esperanzas, los deseos, los amores, las pérdidas, los miedos y la fe de los cristianos cotidianos que ofrecen sus oraciones a Dios y sus santos.

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Little Volcanos DAYCARE
Sindy Chinchilla
773.424.5248 6116 S. California Ave., Chicago, IL
littlevolcanoshomedaycare@gmail.com Hablo Español

Advertise Here!
Contact Ryan Mastalerz
rmastalerz@4LPi.com
(800) 950-9952 x9524

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
$1 Less Than a day
✔ Ambulance ✔ Police/Fire
✔ Family/Friends ✔ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

Saint Rita of Cascia Catholic Parish
6243 S. Fairfield Avenue
Chicago, IL 60629
Tel: 773-434-9600

Funeraria Robles
Funeral Completo
$4,500-$5000
4256 S. Mozart, Chicago
773-254-3838

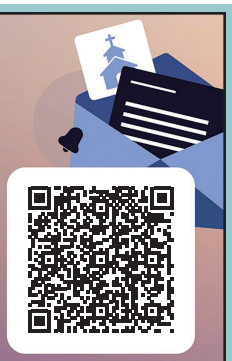
FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE

Call 800.950.9952

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



RFS
RODRIGUEZ & FLORES-SZETO LLC
IMMIGRATION LAW



Haz tu cita con la abogada Elisa Rodriguez

RODRIGUEZ & FLORES-SZETO LLC
Elisa Rodriguez, Esq., MPA
ABOGADO DE INMIGRACIÓN
773-980-8989 | rfsattorneys.com

Proudly Serving St. Rita of Cascia Parish

Wolniak Funeral Home
INDEPENDENTLY OWNED SINCE 1922

Providing affordable package options with personalized service in a comfortable home like setting. Celebrating the life of your loved one by honoring their traditions, culture and wishes.

www.wolniakfuneralhome.com *Se Habla Español*

5700 S. Pulaski Rd. • Chicago, IL 60629 | *Call:* 773-767-4500 | *Email:* wolniakfh5700@gmail.com

THINKING OF BUYING OR SELLING?
LET'S TURN YOUR PRAYERS INTO PLANS

ERIKA MARTINEZ
REALTOR®
312-860-2130
HABLO ESPAÑOL



REALTY OF AMERICA

UNLOCK YOUR DREAM HOME
CALL ME TODAY AND LET'S MAKE IT HAPPEN!
SEE IF YOU QUALIFY FOR UP TO $10K IN GRANTS!



Carmen C. Corona
Mortgage Loan Officer
630-523-9385
NMLS#222982

neighborhood loans
Your Neighborhood Lender

Less paperwork. More control over your finances.

Modern businesses run their finances on Ramp.

Scan the QR code or visit ramp.com/businesshelp



ESPECIALES
En la compra de un Burrito de Pastor o Burrito de Pollo, lleve el segundo a MITAD DE PRECIO. Por favor, mencione esta especial paraque se aplique su descuento.

SPECIAL
Buy your Pastor or Chicken burrito, take your second burrito HALF PRICE. Please, mention this special to apply your discount.

Taquería Michoacán
3332 w 63rd st - Tel. 872 207 5354

Tacos de Pollo todos los dias
Chicken Tacos every day
$1.99 EACH +TAX

3332 W 63rd St | Ordena al 773-842-4071

Incluye: Cebolla y Cilantro - Los ingredientes adicionales tienen un costo extra
Includes: Onion & Cilantro - Additional Ingredients are Extra

Especialidades Carnes Asadas

Hope Never Takes a Break.

Alcohol/Drug Treatment at
Sinai Chicago | Center for Substance Recovery

GET HELP NOW:
773.884.1671



RE/MAX MICASA

OSCAR CAMPOS
St. Rita of Cascia, Parishioner
(773) 544-6090
oscarsells247@gmail.com
https://oscarcampos.remax.com/
Serving the community for 30 years for all your Real Estate needs.

DISCOUNT MEGAMALL
MEGA MERCADITO
VENDOR POP UP
Family Fun: Vibrant Atmosphere
BUSINESS VENDOR SPACE AVAILABLE
Kids Egg Hunt / Huevitos de Dulces

10:00 AM to 7PM
5050 S Kedzie Ave

10:00 AM to 7PM
5050 S Kedzie Ave

Kids Egg Hunt
Shopping
Vendor Pop Up

For more information, contact social@discountmall5050.com



ALDERMAN - 15TH WARD
RAYMOND LOPEZ

15TH WARD SERVICE OFFICE
OFICINA DE SERVICOS DEL DISTRITO 15
2650 WEST 51ST STREET | CHICAGO, IL 60632
(773) 823-1539 | WARD15@CITYOFCHICAGO.ORG

- Autos abandonados
- Botes de basura
- Remoción de graffiti
- Negocios ilegales
- Baches
- Control de roedores
- Recursos para adultos mayores
- Iluminación en calles y callejones
- Alivio en facturación de servicios públicos
- Abandoned cars
- Blue/black carts
- Graffiti removal
- Illegal businesses
- Potholes
- Rodent baiting
- Senior resources
- Street/alley lights
- Utility billing relief

Visit us online at www.the15thward.org